

7 October

Morning

09.00
 external visits to local social enterprise projects
 presentations by some of the most representative
 Italian enterprises.
 Participants should indicate their choice on the
 application form.

11.00
 Coffee break

13.00
 Lunch

Afternoon - Plenary session

14.30
 Report on the findings of the Workshops

18.00
 General Assembly of CEFEC

17.00
 Close of conference

Video shot:
 a slot shall be reserved for a selection of videos about
 European projects within the field of the CEFEC.
 Anyone wishing to present a video must send it along
 with a description of the project, to the selection
 committee.

Dr. Ole Sparreng,
 The Enskende - Skandinav. Psychiatric Sector
 Skantorpstvejen 29
 S - 120 38 Arstie

Exhibition Gallery:
 Participants may avail of this space to exhibit
 documentary material of their projects (printed
 material: books, files, brochures, posters etc.)

Promoting organisations

Associazione Nazionale Cooperazione
 per l'Impresa Sociale
 Sezione Italiana CEFEC
 Via Rizzini, 18
 20100 Milano - Italy

SELF - Consorzio Soc. Coop. Sociale a r.l.
 Via Rappolo, 9
 10153 Torino - Italy

Scientific secretariat

Aura Di Mascio SELF - Consorzio
 Via Rappolo, 9
 10153 Torino - Italy
 Tel. and Fax ++39-11-246.32.83

Organising secretariat

Il Melograno
 c/o SELF - Consorzio
 Via Rappolo, 9
 10153 Torino - Italy
 Tel. ++39-11-66.12.805
 Fax ++39-11-66.10.395



Turin 5-7 October 1995

VIII INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE CEFEC

**THE SOCIAL ENTERPRISE IN EUROPE
 ACTIONS AND INNOVATIVE EXPERIENCES**



With the support of
**MINISTERO DEL COMMERCIO
 INDUSTRIA
 ATTIVITA' PRODUTTIVE
 CITTÀ DI TORINO**

VIII CEFEC ANNUAL CONFERENCE

**THE SOCIAL ENTERPRISE IN EUROPE:
ACTIONS AND INNOVATIVE EXPERIENCES**

**TURIN - ITALY
5 - 8 OCTOBER 1995**

PROMOTING ORGANIZATION

Associazione Nazionale Cooperazione
per l'Impresa Sociale
Sezione Italiana CEFEC
Via Bazzini, 13
20100 Milano - Italy

SELF - Consorzio Soc. Coop. Sociale a r.l.
Via Roppolo, 9
10155 Torino - Italy

SCIENTIFIC SECRETARIAT
na DI MASCIÒ
Via Roppolo, 9
10155 TORINO - Italy
Tel. and Fax ++39-11.246.32.83

ORGANIZING SECRETARIAT
H. Melograno
Via Roppolo, 9
10155 TORINO - Italy
Tel. and Fax ++39-11.246.32.83

WITH THE SUPPORT OF:
HELIOS - European Community
CITTA' DI TORINO - ~~Social and Health~~ Dept.
REGIONE PIEMONTE

Torino 5 - 8 Ottobre 1995 · VIII Conferenza Internazionale del CEFEC

L'IMPRESA SOCIALE IN EUROPA

Azioni ed esperienze innovative a confronto

Il CEFEC - Confederation of European Firms, Employment Initiatives and Cooperatives for Psychically disabled, è un'associazione europea no-profit di imprese, cooperative, iniziative di lavoro, e progetti finalizzati ad affermare il diritto al lavoro per persone in situazione di disagio psichico e sociale nei paesi dell'Unione Europea e in altri Stati europei ed extra europei. I soci del CEFEC sono 100, provenienti da 22 paesi. Il CEFEC organizza dal 1987 conferenze internazionali annuali nei paesi membri, occasione per affrontare temi di comune interesse, favorire scambi di esperienze e fare il punto sulla situazione a livello internazionale.

Il tema dell' VIII Conferenza Internazionale sarà "L'impresa Sociale in Europa, azioni ed esperienze innovative". L'impresa sociale sta evidenziandosi come una tra le strategie innovative per la lotta all'esclusione sociale, è un'iniziativa economica ed un'opportunità di creazione di posti di lavoro, per favorire l'occupazione di persone altrimenti escluse e di fasce marginali del mercato del lavoro.

L' VIII Conferenza del CEFEC verrà organizzata dall' Associazione Nazionale Cooperazione per l'Impresa Sociale - Sezione Italiana del CEFEC e dal Consorzio SELF.

L' Associazione Nazionale Cooperazione per l'Impresa Sociale - Sezione Italiana del CEFEC, riunisce a livello nazionale le cooperative sociali di tipo B storicamente collocate dentro il processo di de - istituzionalizzazione degli ospedali psichiatrici o nell'applicazione delle leggi di riforma sanitaria. Le cooperative di Trieste, Consorzio per l'Impresa Sociale, di Venezia, Coop. Libertà di Torino, La Nuova Cooperativa di Pordenone, Noncello Service di Milano, I sommozzatori della terra e Coop. Solaris di Genova, La scopa meravigliante e Il rastrello e, per il centro-sud, il CO.IN, la Coop L'obiettivo di Bari, sono esperienze che, consolidate come imprese nel corso degli anni, hanno garantito la continuità del lavoro, la produzione di redditi e il reinserimento sociale per più di 500 persone svantaggiate e un migliaio di posti di lavoro. L'Associazione è stata fondata nel 1990, attualmente conta 18 membri e ha sede legale a Milano. Tra le sue finalità la promozione di iniziative culturali nell'ambito della cooperazione sociale.

Il Consorzio SELF

Il Consorzio si è formato nel 1993 a Torino in seguito a un progetto Horizon e riunisce alcune cooperative sociali di tipo B quali La Nuova Cooperativa, Luci nella Città, Nuova Socialità, e le coop. di servizi alla persona Progetto Muret e Animazione Valdocco. Il Consorzio promuove e gestisce attività di formazione, di

PROGRAMMA DEI LAVORI**5 Ottobre****Mattino - Assemblea plenaria**

- ore 9 Apertura della Conferenza
Saluti e benvenuto delle autorità
- ore 9.45 B. Jacob : Dalla Conferenza di Spa alla Conferenza di Torino
- ore 10:15 Relazione introduttiva ai temi della Conferenza: "L'Impresa Sociale,
il lavoro, il contesto territoriale", a cura dell' Associazione Nazionale
Coop. per l'Impresa Sociale - Sez. Italiana del CEEIC
- ore 11 Coffee break
- ore 11,20 Dibattito e interventi programmati
- ore 13 Pranzo

Pomeriggio - Assemblea plenaria

- ore 14,30 Tavola rotonda con alcuni interlocutori dell'impresa sociale che
discutono i temi presentati nella relazione introduttiva.
Sono invitati a partecipare rappresentanti di utenti, familiari,
operatori della salute mentale e del mondo del lavoro, rappresentanti di
istituzioni internazionali.
- ore 16 Coffee break
- ore 16.30 Proseguimento tavola rotonda e conclusioni.

6 Ottobre**Mattino - Assemblea plenaria**

- ore 9 Lo scenario internazionale dell'impresa sociale: presentazione da
parte dei rappresentanti dei paesi partecipanti

ore 11: Coffee break

ore 11.30 Continuatione delle relazioni dei paesi partecipanti e presentazione dei workshops

ore 13: Pranzo

Pomeriggio

ore 14. **Workshops** : i workshops avranno carattere seminariale, con libertà di elaborazione e intervento da parte dei partecipanti e la presenza di un animatore delle cooperative italiane e un coordinatore/ conduttore dell'ambito del CEFEC.

- 1. I diritti degli utenti**
- 2. Produzione e vendita di beni e servizi tra le imprese sociali**
- 3. Rapporti tra Servizi di salute mentale e imprese sociali**
- 4. Organizzazione e management delle imprese sociali**

ore 16.30 **Open Forum** : **L'impresa sociale in Europa** : presentazione dei principi guida per una prima definizione dello status, quali prospettive per una direttiva europea?

Il dibattito apertosi a seguito delle richieste dell'UE di modifica della Legge nazionale italiana 381/91 sulla cooperazione sociale e l'interesse di altri paesi comunitari nei confronti della legislazione italiana, e sempre più la necessità di individuare uno "status" comune a livello europeo, ci hanno indotto a proporre, all'interno dell' VIII Conferenza Internazionale del CEFEC, una prima riflessione sui principi costitutivi dell'impresa sociale e a verificare, attraverso la partecipazione di parlamentari europei e funzionari dell'Unione, la prospettiva di lavorare per una direttiva europea che definisca l'impresa sociale, ne riconosca la funzione innovativa dal punto di vista di politica sociale ed economica e individui le azioni a sostegno.

7 Ottobre**Mattino**

ore 9 **Visite ai progetti:** sono previste sia visite alle esperienze locali, sia la presentazione, nella sede della Conferenza, di alcuni tra i più rappresentativi progetti italiani. I partecipanti dovranno segnalare la loro scelta sulla scheda di iscrizione.

ore 11 Coffee break

ore 13 Pranzo

Pomeriggio - Assemblea plenaria

ore 14.30 Resoconto del lavoro dei workshops

ore 16 Assemblea Generale del CEFEC

ore 17 Chiusura dei lavori

Spazio Video: verrà riservato uno spazio ad una selezione di video di progetti europei. Chi intende partecipare con un proprio video, deve inviarlo, accompagnato da scheda descrittiva del progetto, allo staff che effettuerà la selezione, al seguente indirizzo: Dr. Olle Sparring,
The Enskede - Skarpnak Psychiatric Sector
Skontorpsvagen 29
S - 120 38 Arsta

Spazio documentazione: i partecipanti avranno a disposizione uno spazio per esporre materiali documentari dei propri progetti (materiale cartaceo, libri, schede, brochure, posters etc.)

Manca le note organizzative

Torino
Turin - Italy

9 giugno '95

RIF. FAX N°

FAX DESTINATARIO

0030 1 92 312 10

N° PAGINE TRASMESSE
(compresa la presente)
PAGES NUMBER
(including cover sheet)

7

DA
FROM

Anna Di Tasso

A
TO

Athena Frangouli

OGGETTO
CONTENT

Botta Programmata
PROVVISORIO

NOTE

Fanni Saffre
Bardani

Anna

CONSORZIO SOC. COOP. SOCIALE A.R.L. - VIA ROPPOLO 9, 10155 TORINO - TEL. - FAX 011/2483283



Torino, 9 giugno 1995

Cara Athena,
 come stai? Come immagini sto lavorando per la Conferenza, e purtroppo non solo per quella, ma tant'è, questo è il mio lavoro.....Mi fa strano che non avete ricevuto il First Announcement, noi pur con ritardo, abbiamo fatto la prima spedizione, il 15 maggio; non capisco come mai non ti sia arrivata; in ogni caso io le spedizioni le ho fatte utilizzando l'indirizzario di Lisa.
 Visto che leggi l'italiano, ti mando il programma della Conferenza, così mi dici che ne pensi. (lo sto mandando in traduzione).

Volevo chiederti di fare le conclusioni alla tavola rotonda del pomeriggio del 5 ottobre. Non ho ancora chiaro del tutto gli ospiti internazionali; in particolare, Andreas KOENIG dell'ILO non potrà essere presente. Hai qualche suggerimento da darmi?

Altre richieste: per quanto riguarda i gruppi di lavoro, puoi indicarmi chi secondo te, può condurre del Cefac i gruppi di lavoro? Noi abbiamo previsto per ogni gruppo un animatore dell'esperienza italiana, ma non ho ancora individuato chi altri non italiani della nostra rete.

Una ultima questione: a Torino, se ricordo bene, ci avevi parlato del materiale del seminario degli utenti tenutosi ad Atene; ne hai copia da mandarmi?

Ciao, ti abbraccio

Anna

P.S. TI mando comunque
 espresso il first
 announcement